

# BACKPACK FEATURES



**PICKELHALTERUNG** für den sicheren Transport der Ausrüstung

**ICE AXE LOOPS** secure transport

PORTE-PIOLET pour un transport sécurisé

PORTA-PIOLET para un transporte seguro

アイスクラスやアイゼン用のストラップを装備しています



**H2O-ÖFFNUNG** und Schlauchhalter ermöglichen die Nutzung einer Trinkblase

**H2O OPENING** and tube clip for convenient use of hydration systems

L'OUVERTURE H2O avec porte-tuyau permet l'utilisation d'une poche d'hydratation

APERTURA H2O y sujeción para tubo permiten el uso del sistema de hidratación

チューブ式水筒を使うための開口部とクリップを装備しています



**KOMPRESSIONSRIEMEN** erlauben den Rucksack bei geringerer Beladung zusammenzuziehen

**COMPRESSION STRAPS** reduce back pack size for smaller loads

LES SANGLES PERMETTENT LA COMPRESSION du sac à dos lorsqu'il est moins chargé

CORREAS PERMITEN LA COMPRESIÓN de la mochila en caso de carga menor

荷物が少ないときはコンプレッションベルトを締めて荷室を小さくします



**MITTIG SCHLIESSBARE** Riemen dienen zum Skitransport etc. oder zur engen Packsack-Komprimierung

**Versatile COMPRESSION STRAP** system, also for secure ski attachment

SANGLES DE FIXATION CENTRALES permettant le transport de skis ou la compression maximale du sac

CORREAS VERSÁTILES DE COMPRESIÓN porta esquís etc. comprimen totalmente la mochila

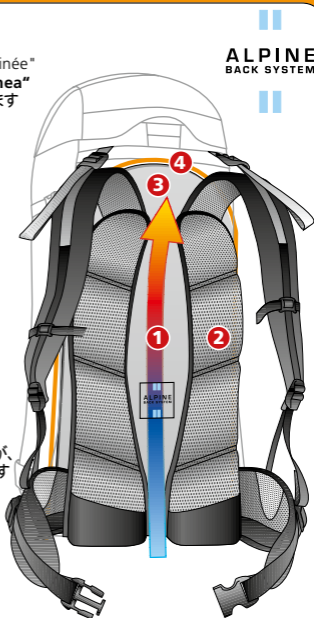
バーサタイルコンプレッションストラップはスキー板にも使用可能です

✓ Cruise

✗ Freerider, Freerider Pro, Guide Lite, Rise

## AP02\_11

- 1 Belüftung durch „Kamineffekt“  
**Ventilation by „chimney“ effect**  
Aération grâce à un „effet de cheminée“  
**Ventilación por el „efecto chimenea“**  
チムニー(煙突)効果で熱気を逃がします
- 2 Flexibles Rückensystem mit zwei Softstripe-Polstern  
**Flexible carrying system with two softfoam stripes**  
Système de dos souple avec deux coussins Softstripe  
**Sistema dorsal flexible con dos almohadillas Softstripes**  
縦に2本並んだソフトフォーム
- 3 Herausnehmbare Iso-Sitzmatte stabilisiert das Tragesystem  
**Removable insulating sitting mat stabilises the back**  
Tapis de sol isolant amovible stabilise le système de portage  
**Esterilla aislante y des montable, estabiliza el sistema de espalda**  
バックパックの剛性を高めるマットですが、取り外してクッションとして利用可能です
- 4 Freerider Pro, Cruise, Guide Lite, Rise:  
Delrin® U-Rahmen  
**Tensioned Delrin® U Frame**  
Cadre souple Delrin®  
**Marco flexible Delrin®**  
デルリン®のU字型フレームを内蔵し剛性をアップしています



ALPINE  
BACK SYSTEM

## DER VORTEIL • THE ADVANTAGE L'AVANTAGE • LA VENTAJA • アドバンテージ

Last liegt nah am Körperschwerpunkt und garantiert so in schwierigem Gelände einen kompakten, sicheren Halt des Rucksacks.

**Excellent weight carrying ability. Compact and secure positioning on difficult terrain.**

La charge repose près du corps et garantit ainsi un maintien compact et sécurisé du sac à dos même en terrain difficile.

**Carga cercana al centro de gravedad del cuerpo garantiza un ajuste compacto y seguro de la mochila en terrenos accidentados.**

荷重バランスに優れており、険しい道にも対応するモデルです

# DEUTER ALPINE BACK SYSTEM



## Fixieren den Rucksack

Fixieren den Rucksack kompakt am Körper

**ANATOMICALLY FORMED HIP FINs offer a body-hugging fit**

COUSSINS ERGONOMIQUES SUR LES HANCHES maintiennent le sac de façon compacte contre le dos  
ALMOHADILLAS LUMBARES ANATÓMICAS para un ajuste pegado al cuerpo  
ヒップフィン は人間の体の形状にあわせて設計されています



**LAGEVERSTELLRIEMEN: locker > mehr Belüftung; angezogen > mehr Kontrolle**

**STABILISER STRAPS: loose > increased ventilation; tensioned > increased control**

SANGLES DE RÉGLAGE DE POSITION: relâchées > plus d'aération; serrées > plus de contrôle  
CORREAS AJUSTABLES DE POSICIÓN: flojas > más ventilación; apretadas > más control  
スタビライザーストラップ: 緩める > 通気がよくなります; 締める > 荷重のバランスが良くなります



**SKIHALTERUNG fixiert die Ski schnell und sicher seitlich am Rucksack**

**SKI ATTACHMENT system ensures speedy and secure ski fixation**

LA FIXATION LATÉRALE POUR SKIS est pratique et sécurisée  
Práctico sistema de FIJACIÓN LATERAL PARA ESQUÍ  
バックパックのサイド部分にあるスキーアタッチメントはしっかりとスキー板を固定します



**SOS-LABEL mit internationalen Notrufnummern und alpinem Notsignal**

**SOS-LABEL with international emergency numbers and alpine emergency signal**

LABEL SOS avec numéros d'urgence internationaux et signal de secours alpin  
ETIQUETA SOS con números de urgencia internacionales y señal de socorro alpino  
SOSラベルには英語とドイツ語で救助シグナルの方法  
● の説明があります(緊急連絡の電話番号は日本では利用できません)



● **SCHAUFELFACH / – TASCHE hält die Notfallausrüstung schnell griffbereit**

**POCKET FOR SNOW SHOVEL, probe and shovel handle allow speedy access** (position depends on model)

COMPARTIMENT POUR PELLE, ustensile important à portée de la main  
BOLSILLO PARA PALA: este importante utensilio siempre a disposición  
スノーショベルやショベルのハンドル、プローブなどをしまうポケットを装備しています(モデルによってポケットの位置は異なります)

- ✓ Rise, Cruise, Freerider, Freerider Pro
- ✓ Guide Lite



**SNOWBOARD- UND SCHNEESCHUHBEFESTIGUNG für sicheren Transport bei Aufstieg und Abfahrt**

**SNOWBOARD AND SNOW SHOE ATTACHMENT secures equipment safely to the backpack**

PORTE-SNOWBOARD ET RAQUETTES: transport sécurisé en montée comme en descente  
Seguro sistema de FIJACIÓN PARA SNOWBOARD y raquetas de nieve en las ascensiones y los descensos  
スノーボード、スノーシューアタッチメントはギアをしっかりと固定します

- ✓ Rise, Cruise, Freerider, Freerider Pro
- ✗ Guide Lite



**LEICHTGEWICHTSRUCKSACK ideal für schnelle Ausdauersportarten**

**LIGHT WEIGHT BACK PACK perfect for endurance sports**

SAC À DOS LÉGER idéal pour les sports d'endurance rapides  
MOCHILAS LIGERAS ideales para los deportes de resistencia rápidos  
山岳レース等にも適した軽量バックパックです

- ✓ Guide Lite
- ✗ Freerider, Freerider Pro, Cruise, Rise



**ZUSÄTZLICHE ÖFFNUNG AM RÜCKEN über Rundbogen-RV erlaubt Zugriff auf den gesamten Inhalt**

**ADDITIONAL BACK OPENING for easy and fast access to the main compartment**

OUVERTURE DORSALE SUPPLÉMENTAIRE AU MOYEN d'un zip en arc permettant l'accès au contenu du sac.  
APERTURA POR LA ESPALDA para un facil acceso al compartimiento principal.  
ラウンドジッパー開閉式で裏側からも荷物を取り出すことができます。

- ✓ Freerider Pro, Cruise
- ✗ Freerider, Guide Lite, Rise